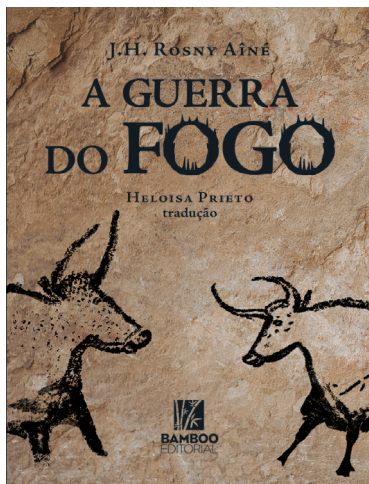


# A Guerra do Fogo

J.H. ROSNY AÎNÉ

TRADUÇÃO: HELOISA PRIETO

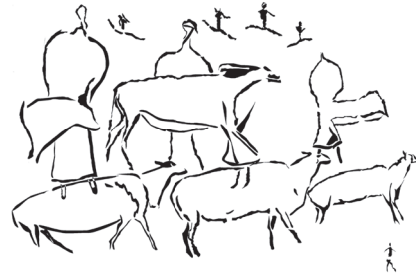


## ◆ CARACTERÍSTICAS

**PÚBLICO ALVO:** Literatura juvenil; literatura adulto  
**AUTOR:** J.H Rosny Aîné  
**TRADUTORA:** Heloisa Prieto  
**EDITORA:** Bamboo Editorial  
**ANO DE PUBLICAÇÃO:** 2014

## ◆ DADOS TÉCNICOS

**ISBN:** 978-85-66587-59-3  
**FORMATO:** 16x 21 cm  
**PÁGINAS:** 288



## ◆ RESENHA

Um clássico da ficção científica, *A Guerra do Fogo* conduz o leitor à aurora do mundo, tempo em que a humanidade começava a despertar. Numa época em que a humanidade e a natureza eram compreendidas como uma única coisa, o romance nos conta a jornada do jovem guerreiro Naoh que, desafiado pelo chefe da sua horda, parte em busca do Fogo. Com a belíssima tradução de Heloisa Prieto, a obra traz um aplicativo gratuito que mostra pinturas rupestres de diferentes partes do mundo embaladas por uma trilha sonora retumbante.

## ◆ SOBRE A OBRA

“A ciência é para mim uma paixão poética”, assim afirmava Joseph Henri Honoré Boex (1856 – 1940), escritor de origem belga considerado um dos precursores da ficção científica e fantástica. Autor de extensa obra, J.H. Rosny Aîné usava a imaginação e seu enorme talento para atuar como um verdadeiro

viajante no tempo, criador de jornadas para Marte, aventuras pré-históricas e fantásticos vampiros. *A Guerra do Fogo*, obra clássica, conduz o leitor à aurora do mundo, tempo em que os seres humanos não interagiam com os elementos naturais por meio de suas invenções. O Fogo, capturado e tratado como um animal devorador, criado em gaiolas, é disputado entre grupos diferentes. A aliança com os sábios mamutes auxiliará o herói em sua jornada mítica. Como nasce uma lenda? Essa talvez seja a pergunta norteadora de uma aventura espetacular. Água, ar, fogo, luminosidade... A escrita de Rosny lança o leitor em percepções da beleza vegetal e do comportamento animal, desafiando-o a decifrar pegadas, caminhos de ventos e todo tipo de cheiro. Há outra riqueza nesse modo de ser humano, tão diferente do jeito de ser contemporâneo: uma espécie de nudez esquecida e atualmente abandonada. Como seria viver ao relento? Passar o dia caminhando, colhendo alimentos ou caçando? De onde viria a sobrevivência? A solidarie-

.....&gt;

dade das hordas, a capacidade de improvisar e deslocar-se, bem como a rivalidade e a guerra estampadas em cenas de ação radical. Permita que esse narrador excepcional o conduza a uma caverna rupestre. Compartilhe de suas descrições minuciosas, do ritmo cadenciado de sua fala, erga então os olhos da mente e veja as imagens da jornada do herói sendo pintadas em paredes primordiais. Sinta-se acolhido pelos companheiros. Cante a saga do herói para que ela seja narrada infinitamente. Finalmente, lembre-se de que estar no mundo é permitir a passagem dos tempos, as transformações, a vida em meio ao desapego. Talvez este seja o eco dos ensinamentos eternos a ser capturado ao longo da busca pelo Fogo: mantenha sempre acesa a chama dentro de si.

#### ◆ SOBRE A TRADUTORA

**HELOISA PRIETO** é licenciada em Letras (USP), mestra em comunicação e Semiótica (PUC) e doutora em Literatura Francesa (USP). Autora de 60 livros, teve várias obras adaptadas para o cinema, teatro e televisão. Detentora de diversos prêmios literários, ministra oficinas de criação literária em várias instituições, além de traduzir, adaptar e coordenar obras literárias para crianças e jovens.

#### ◆ SOBRE A COLEÇÃO SUPERTEXTO

A obra *A Guerra do Fogo*, de J.H. Rosny Aîné, inaugura a coleção **SuperTexto** desenvolvida pela Bamboo Editorial sob a coordenação de Heloisa Prieto e Victor Scatolin. Desafio e diversidade são os lemas da **SuperTexto**, que convida o leitor a ler duas vezes a mesma obra clássica. O desafio está na exploração da narrativa original em contraste com a sua versão em quadrinhos. A diversidade está nos títulos da coleção: clássicos da literatura universal esquecidos pelo mercado editorial.

A coleção **SuperTexto** é um convite ao exercício da intertextualidade e da extrapolação, uma oportunidade para estabelecer vínculos intelectuais e afetivos com outros tempos e espaços através das histórias contadas ao longo dos séculos.

*A Guerra do Fogo*, publicada no auge da ficção científica do final do século XIX e início do século XX, é um clássico que se destaca por inverter a lógica desse gênero literário e propor uma narrativa ambientada em um universo pré-existente ao atual, no passado longínquo da nossa pré-história. Sua originalidade também está no cruzamento entre a ciência e a literatura, o que permite a satisfação de uma curiosidade mais informativa do que contemplativa. Mas sua importância está na grande capacidade narrativa do autor, que conduz o leitor a paisagens distantes, convidando-o a acompanhar o herói em sua saga de autoconhecimento e afirmação. Essa versão integral é uma tradução fiel ao original, sem simplificações estilísticas na descrição de cenários e personagens ou na evolução da trama. Dessa maneira o leitor pode apreciar o estilo narrativo do autor e as características da literatura de seu período: longos trechos descritivos repletos de detalhes, uso intenso de substantivos e de adjetivos. Uma oportunidade ímpar para o leitor adentrar mundos desconhecidos e ampliar sua imaginação.

#### ◆ ARTE E TECNOLOGIA

As mãos impressas nas paredes; os mamutes talhados nas pedras; a cabeça de enormes tigres pintadas em um paredão... Registros marcantes de uma época que chega até nós de forma difusa e dispersa e que poucos conhecem. Por isso, a iconografia dessa obra foi elaborada a partir de pinturas rupestres de diversas partes do mundo. A obra é acompanhada por um aplicativo que mostra essas pinturas rupestres e outras mais ao som intimista de tambores suaves. O aplicativo **Guerra do Fogo** foi desenvolvido a partir da tecnologia da realidade aumentada. Com um clique do celular ou do tablet nas páginas de abertura das partes do livro, o leitor pode apreciar um pouco da arte rupestre que faz parte do patrimônio histórico e cultural do Brasil e do mundo. O aplicativo **Guerra do Fogo** é gratuito e pode ser acessado nas lojas **App Store**® e **Google Play**®.